

**Совет Безопасности**Distr.: General
15 June 2001

Резолюция 1355 (2001),**принятая Советом Безопасности на его 4329-м заседании
15 июня 2001 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свои резолюции 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года, 1258 (1999) от 6 августа 1999 года, 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1273 (1999) от 5 ноября 1999 года, 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, 1291 (2000) от 24 февраля 2000 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1304 (2000) от 15 июня 2000 года, 1323 (2000) от 13 октября 2000 года, 1332 (2000) от 14 декабря 2000 года и 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года и на заявления Председателя от 13 июля 1998 года (S/PRST/1998/20), 31 августа 1998 года (S/PRST/1998/26), 11 декабря 1998 года (S/PRST/1998/36), 24 июня 1999 года (S/PRST/1999/17), 26 января 2000 года (S/PRST/2000/2), 5 мая 2000 года (S/PRST/2000/15), 2 июня 2000 года (S/PRST/2000/20), 7 сентября 2000 года (S/PRST/2000/28) и 3 мая 2001 года (S/PRST/2001/13),

подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Демократической Республики Конго и всех государств региона,

подтверждая далее обязанность всех государств воздерживаться от применения силы как против территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

подтверждая также суверенитет Демократической Республики Конго над своими природными ресурсами,

выражая свою тревогу по поводу пагубных последствий затяжного конфликта для гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в связи с увеличением числа беженцев и перемещенных лиц, и *подчеркивая* настоятельную необходимость оказания существенной гуманитарной помощи конголезскому населению,

выражая свою глубокую озабоченность в связи со всеми нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, включая зверства в отношении гражданского населения, особенно в восточных провинциях,

будучи глубоко озабочен возросшими масштабами инфицирования ВИЧ/СПИДом, в частности среди женщин и девочек, в результате конфликта в Демократической Республике Конго,

будучи серьезно озабочен продолжающейся вербовкой и использованием детей-комбатантов вооруженными силами и группами, в том числе трансграничной вербовкой и похищением детей,

подтверждая свою главную ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

вновь заявляя о своей поддержке Лусакского соглашения о прекращении огня (S/1999/815), а также Кампальского плана и Харарских подпланов разъединения и передислокации,

подтверждая, что главная ответственность за осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня лежит на сторонах,

вновь заявляя о своей поддержке межконголезского диалога и посредника и *подчеркивая* необходимость урегулирования сторонами нерешенных вопросов существа и процедурных вопросов,

напоминая об обязанностях всех сторон сотрудничать в деле полного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК),

одобряя доклад миссии Совета Безопасности в район Великих озер (S/2001/521) и *ссылаясь* на коммюнике совместного заседания Политического комитета по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго и миссии Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в район Великих озер (S/2001/525),

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 8 июня 2001 года (S/2001/572) и содержащиеся в нем рекомендации,

определяя, что ситуация в Демократической Республике Конго продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

А

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением отмечает*, что прекращение огня между сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня соблюдается, приветствует прогресс в области разъединения и передислокации сил, отмеченных в докладе Генерального секретаря от 8 июня 2001 года, и *вновь повторяет* свой настоятельный призыв ко всем сторонам Лусакского соглашения о прекращении огня выполнять это соглашение, а также соглашения, достигнутые в Кампале и Хараре, и все соответствующие резолюции Совета Безопасности;

2. *требует*, чтобы Фронт освобождения Конго осуществил разъединение и передислоцировал свои силы в соответствии с харарскими подпланами и обязательством, которые он взял на себя перед миссией Совета Безопасности в район Великих озер в ходе их встречи 25 мая 2001 года, и *выражает свое намерение* наблюдать за этим процессом;

3. *вновь требует* вывода угандийских и руандийских сил и всех других иностранных сил с территории Демократической Республики Конго в соответствии с пунктом 4 его резолюции 1304 (2000) и Лусакским соглашением о прекращении огня, *настоятельно призывает* эти силы принять необходимые меры для ускорения такого вывода и *приветствует* в этой связи решение угандийских властей начать вывод своих войск с территории Демократической Республики Конго (S/2001/461);

4. *призывает* все стороны воздерживаться от любых наступательных действий в ходе процесса разъединения и вывода иностранных сил и *выражает* озабоченность в связи с недавними сообщениями о военных операциях в Киву;

5. *требует*, чтобы Конголезское объединение за демократию демилитаризовало Кисангани в соответствии с резолюцией 1304 (2000) и чтобы все стороны соблюдали демилитаризацию этого города и его окрестностей;

6. *требует*, чтобы все стороны, включая правительство Демократической Республики Конго, немедленно прекратили все формы помощи и сотрудничества со всеми вооруженными группами, упомянутыми в главе 9.1 приложения А к Лусакскому соглашению о прекращении огня;

7. *принимает к сведению* планы, подготовленные Политическим комитетом (S/2001/521/Add.1) для организованного вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго и для разоружения, демобилизации, репатриации и реинтеграции (РДРР) всех вооруженных групп в Демократической Республике Конго, и *призывает* стороны в приоритетном порядке завершить разработку этих планов и выполнить их;

8. с целью обеспечения завершения разработки этих планов *просит* все стороны, которые еще не сделали этого, как можно скорее предоставить Совместной военной комиссии всю необходимую оперативную информацию о выводе, включая, в частности, численность и места дислокации иностранных сил, их районы сбора, маршруты вывода и график, а также информацию о РДРР, включая, в частности, численность, места дислокации и вооружение вооруженных групп и предлагаемые районы их демобилизации, в целях содействия процессу планирования Организацией Объединенных Наций мер по оказанию помощи сторонам в осуществлении этих планов;

9. *призывает* президентов и правительства Демократической Республики Конго и Руанды активизировать свой диалог с целью согласования структур обеспечения региональной безопасности на основе общих интересов и взаимного уважения территориальной неприкосновенности, национального суверенитета и безопасности обоих государств и *подчеркивает* в этой связи, что разоружение, демобилизация и прекращение любой поддержки экс-ВСР и сил «интерахамве» имеют огромное значение для урегулирования конфликта в ДРК;

10. *осуждает* недавние вторжения вооруженных групп в Руанду и Бурунди;

11. *приветствует* диалог, начавшийся между властями Демократической Республики Конго и Бурунди, *настоятельно призывает* их продолжать свои усилия, *призывает* все государства в регионе использовать свое влияние на бурундийские вооруженные группы для того, чтобы побудить их воздерживаться от насилия, вступить в переговоры с целью политического урегулирования и подключиться к арушскому мирному процессу, и *требуется*, чтобы все государства в регионе прекратили любую военную поддержку таких групп;

12. *подчеркивает*, что прочный мир в Демократической Республике Конго не должен быть достигнут в ущерб миру в Бурунди, и *просит* Генерального секретаря, а также заинтересованные государства-члены в срочном порядке представить предложения о наилучших способах преодоления этих взаимосвязанных кризисов,

13. *приветствует* заявление посредника в межконголезском диалоге об организации совещания по подготовке межконголезского диалога 16 июля 2001 года, *призывает* все конголезские стороны начать как можно скорее, желательно на конголезской территории, диалог и обеспечить его успешное завершение и *приветствует* в этой связи первоначальные меры, принятые властями Демократической Республики Конго для либерализации политической деятельности;

14. *призывает* все соответствующие стороны, чтобы вопросы принятия срочных мер по защите детей, включая РДРР детей-комбатантов, тяжелого положения малолетних девочек, пострадавших в результате конфликта, защиты и безопасного возвращения детей, находящихся на положении беженцев и внутренних перемещенных лиц, а также регистрации и воссоединения с семьями беспризорных или оставшихся без родителей детей стали частью всех национальных, двусторонних и региональных диалогов и чтобы решения соответствовали самой эффективной международной практике;

15. *осуждает* расправы и зверства, совершенные на территории Демократической Республики Конго, вновь *требуется*, чтобы все стороны в конфликте немедленно положили конец нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права, и *подчеркивает*, что виновные в этом будут привлечены к ответственности;

16. *напоминает* всем сторонам об их обязанностях в отношении обеспечения безопасности гражданского населения в соответствии с четвертой Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и *подчеркивает*, что все силы, находящиеся на территории Демократической Республики Конго, несут ответственность за предотвращение нарушений норм международного гуманитарного права на контролируемой ими территории;

17. *решительно осуждает* нападения на персонал гуманитарных организаций и *требуется*, чтобы лица, виновные в их совершении, были привлечены к судебной ответственности;

18. *осуждает* использование детей-комбатантов, *требует*, чтобы все вооруженные силы и группы, которых это касается, прекратили вербовку, подготовку и использование детей в своих вооруженных силах, *призывает* все стороны к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, гуманитарными организациями и другими компетентными органами с целью обеспечить в срочном порядке демобилизацию, реабилитацию и реинтеграцию детей, похищенных или завербованных в вооруженные силы или группы, и позволить им воссоединиться с их семьями и *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить адекватное и надежное финансирование долгосрочной реинтеграции;

19. *призывает* все стороны обеспечить, согласно соответствующим нормам международного права, полный, безопасный и беспрепятственный доступ персонала, занимающегося оказанием помощи, ко всем нуждающимся и оказание гуманитарной помощи, в частности всем детям, пострадавшим в результате конфликта, и *напоминает*, что стороны должны также обеспечить гарантии безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, занимающегося предоставлением гуманитарной помощи;

20. *призывает* международное сообщество усилить свою поддержку деятельности по оказанию гуманитарной помощи в Демократической Республике Конго и в соседних странах, затронутых конфликтом в Демократической Республике Конго;

21. *заявляет* о своей полной поддержке работы Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и *отмечает* доклад Группы экспертов от 12 апреля 2001 года (S/2001/357), который содержит тревожную информацию о незаконной эксплуатации конголезских ресурсов отдельными лицами, правительствами и вооруженными группами, вовлеченными в конфликт и связи между эксплуатацией природных ресурсов и других форм богатства в Демократической Республике Конго и продолжением конфликта;

22. *вновь подтверждает*, что он придает самое большое значение прекращению незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго и *вновь подтверждает*, что он готов рассмотреть необходимые действия, чтобы положить конец этой эксплуатации;

23. *ожидает* в этой связи опубликования добавления к докладу Группы экспертов, в котором должна содержаться обновленная оценка ситуации, и *вновь настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго и другие заинтересованные стороны всесторонне сотрудничать с Группой экспертов, обеспечивая при этом необходимую безопасность экспертов и *приветствует* меры, принятые властями Уганды по созданию комиссии по расследованию в этой связи;

24. *подчеркивает* связь между прогрессом в мирном процессе и экономическим восстановлением Демократической Республики Конго, *приветствует* первые экономические реформы, предпринятые правительством Демократической Республики Конго, и *подчеркивает* настоятельную необходимость международной экономической помощи;

25. *подчеркивает* важное значение возобновления речной навигации, *приветствует* открытие для навигации рек Конго и Убанги, *настоятельно призывает* все стороны, и в частности Конголезское объединение за демократию в свете его недавних публичных заявлений, продолжать сотрудничать в целях создания условий для восстановления экономических связей между, в частности, Киншасой, Мбандакой и Кисангани и *заявляет о своей поддержке* предложения относительно учреждения под председательством МООНДРК комиссии по бассейну реки Конго с участием конголезских сторон, учреждений Организации Объединенных Наций и некоторых соседних стран;

26. *подчеркивает*, что прочный мир можно будет установить только в том случае, если всем странам региона удастся самим выработать правила обеспечения безопасности и развития, и в этой связи *вновь подтверждает* необходимость проведения в соответствующее время под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства и с участием правительств всех стран региона и всех других заинтересованных сторон международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в регионе;

27. *выражает* свое намерение внимательно следить за ходом выполнения сторонами требований настоящей резолюции;

28. *вновь выражает* свою готовность рассмотреть возможные меры, которые могут быть приняты в соответствии с его ответственностью и обязанностями согласно Уставу Организации Объединенных Наций в том случае, если стороны не будут полностью выполнять положения настоящей резолюции и других соответствующих резолюций;

В

29. *постановляет* продлить мандат МООНДРК до 15 июня 2002 года и постановляет также рассматривать ход его осуществления не реже одного раза в четыре месяца на основе докладов Генерального секретаря;

30. *просит* Генерального секретаря представить Совету, после того как стороны Лусакского соглашения о прекращении огня представят всю необходимую информацию, и при условии дальнейшего сотрудничества сторон, предложения относительно форм, которые могла бы принять деятельность МООНДРК по содействию осуществлению сторонами планов, указанных в пунктах 7 и 8 выше, и наблюдению и контролю за их осуществлением;

31. *одобряет* обновленную концепцию операций, предложенную Генеральным секретарем в пунктах 84–104 его доклада от 8 июня 2001 года, в том числе, для целей дальнейшего планирования, создание компонента гражданской полиции и объединенной гражданской/военной секции для координации операций по РДРР, усиление присутствия МООНДРК в Кисангани и укрепление возможностей МООНДРК по материально-техническому обеспечению нынешних и будущих контингентов, в целях подготовки перехода к третьему этапу развертывания МООНДРК после того, как стороны представят необходимую информацию;

32. *уполномочивает* в этой связи МООНДРК, в соответствии с докладом Генерального секретаря, при поступлении соответствующей просьбы и в рамках своих возможностей содействовать скорейшему осуществлению, на добровольной основе, процесса РДРР вооруженных групп и *просит* Генерального секретаря развернуть военных наблюдателей в районах, где начался вывод сил, в целях наблюдения за этим процессом;

33. *подтверждает* санкцию, содержащуюся в резолюции 1291 (2000), на развертывание вплоть до 5537 военнослужащих в составе МООНДРК, включая наблюдателей по усмотрению Генерального секретаря;

34. *просит* Генерального секретаря расширить гражданский компонент МООНДРК в соответствии с рекомендациями его доклада, с тем чтобы направить в районы, в которых развернута МООНДРК, сотрудников по правам человека в целях создания возможностей для наблюдения за положением в области прав человека, а также сотрудников по гражданским политическим вопросам и гуманитарным вопросам;

35. *призывает* Генерального секретаря обеспечить направление достаточного числа советников по вопросам защиты детей с целью создать условия для последовательного и систематического наблюдения за поведением сторон конфликта в отношении выполнения их обязательств по защите детей согласно гуманитарному праву и нормам защиты прав человека и их обязательств перед Специальным представителем Генерального секретаря по проблеме детей и вооруженных конфликтов и представления соответствующих докладов;

36. *подчеркивает* необходимость увеличения потенциала в области общественной информации, в том числе создания радиостанций Организации Объединенных Наций в целях содействия пониманию мирного процесса и роли МООНДРК среди местного населения и сторон;

37. *призывает* все стороны в конфликте в полной мере сотрудничать в деле развертывания МООНДРК и осуществления ее операций, в том числе посредством полного выполнения положений Соглашения о статусе сил на всей территории Демократической Республики Конго, и *подтверждает* ответственность всех сторон за обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

38. *подчеркивает* необходимость размещения Совместной военной комиссии в одном месте с МООНДРК в Киншасе;

39. *подтверждает*, что он готов поддержать Генерального секретаря, если и когда Генеральный секретарь сочтет это необходимым и когда это позволят условия, в контексте эффективного механизма безопасности в отношении дальнейшего развертывания военного персонала в пограничных районах в восточной части Демократической Республики Конго;

40. *выражает признательность* за партнерские отношения, установленные со сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня, которые были укреплены во время последней миссии Совета Безопасности в район Великих озер, и *вновь заявляет* о своей твердой решимости продолжать оказывать помощь сторонам в их усилиях по достижению мира;

41. *высоко оценивает* выдающуюся работу персонала МООНДРК в сложных условиях и заявляет о своей твердой поддержке Специального представителя Генерального секретаря;

42. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
